

# LITHO SYMPO '19

INTERNATIONAL LITHOGRAPHY SYMPOSIUM  
MEZINÁRODNÍ LITOGRAFICKÉ SYMPOZIUM

web <https://lenkaklok.wixsite.com/litholito/projects-events>

facebook <https://www.facebook.com/events/2281235898595044>

## 27–30/04 2019

---

### CONTEMPORARY LITHOGRAPHY SHOW PŘEHLÍDKA SOUČASNÉ LITOGRAFIE

**LITHO LITO SYMPO '19**

**27/04/2019**

LITHO LITO Jezuitská 241/12a, 412 01 Litoměřice

<https://goo.gl/maps/JTiK4b4e1Dg>

FOR PUBLIC / VEŘEJNÁ ČÁST

**LITHO SYMPO '19**

**29+30/04/2019**

FUD UJEP Pasteurova 9, 400 96 Ústí nad Labem

<https://goo.gl/maps/YVzZmgdqfhS2>

University part for students and invited guests / Univerzitní část pro studenty, akademické pracovníky a pozvané hosty

---

### 3 PERSONALITIES, 3 APPROACHES

### 3 OSOBNOSTI, 3 PŘÍSTUPY

**MAŁGORZATA JÓZEFOWICZ**

POLSKA / POLAND / POLSKO

Uniwersytet Rzeszowski / University of Rzeszów / Univerzita v Řešově

SA / SO 10.00–12.00 LITHO LITO (Public / Pro veřejnost)

MO / PO 09.00–13.00 FUD UJEP (University – students and invited guests

/ Univerzita – pro studenty a pozvané hosty)

Portfolio <https://malgorzatajozefowicz.carbonmade.com/about>

Saachi Art <https://www.saatchiart.com/malgorzatajozefowicz>

## **KOENRAAD CLAES**

BELGIË / BELGIUM / BELGIE

Koninklijke Academie voor Schone Kunsten Antwerpen / Royal Academy of Fine Arts

Antwerp / Královská akademie výtvarných umění v Antverpách

École Nationale Supérieure des Arts Visuels de La Cambre Bruxelles (ENSAV) / National

School of Fine Arts La Cambre Brussels / Národní škola výtvarných umění La Cambre v

Bruselu

SA / SO 14.00–16.00 LITHO LITO (Public / Pro veřejnost)

MO / PO 14.00–18.00 FUD UJEP (University – students and invited guests

/ Univerzita – pro studenty a pozvané hosty)

Portfolio <http://www.koenraadclaes.be>

Academy <https://www.ap-arts.be/persoon/koenraad-claes>

ENSAV Printmaking <https://printmaking.be/atelier> <http://www.lacambre.be/en>

## **PETR KORBELÁŘ**

ČECHY / CZECHIA

Litografická dílna Petra Korbelaře / Lithography Workshop Petr Korbelař

SA / SO 16.00–18.00 LITHO LITO (Public / Pro veřejnost)

TUE / ÚT 09.00–13.00 FUD UJEP (University – students and invited guests

/ Univerzita – pro studenty a pozvané hosty)

Portfolio <http://lithography.cz>

---

## **TIMETABLE**

### **ROZVRH**

#### **27/04 Saturday / Sobota**

##### **LITHO LITO SYMPO '19**

LITHO LITO Jezuitská 241/12a, 412 01 Litoměřice

<https://goo.gl/maps/JTiK4b4e1Dq>

For public / Veřejná část

10.00–12.00 MAŁGORZATA JÓZEFOWICZ

12.00–14.00 Lunch / Oběd

14.00–16.00 KOENRAAD CLAES

16.00–18.00 PETR KORBELÁŘ

19.00–20.00 Free discussion / Volná diskuse (in the mini-brewery / v minipivovaru)

#### **29/04 Monday / Pondělí**

##### **LITHO SYMPO '19**

FUD UJEP Pasteurova 9, 400 96 Ústí nad Labem

<https://goo.gl/maps/YVzZmqdqfhS2>

University part for students and invited guests / Univerzitní část pro studenty, akademické pracovníky a pozvané hosty

09.00–13.00 MAŁGORZATA JÓZEFOWICZ master class  
13.00–14.00 Lunch in campus / Oběd v kampusu  
14.00–18.00 KOENRAAD CLAES master class

### **30/04 Tuesday / Úterý**

#### **LITHO SYMPO '19**

FUD UJEP Pasteurova 9, 400 96 Ústí nad Labem

<https://goo.gl/maps/YVzZmgdqfhS2>

University part for students and invited guests / Univerzitní část pro studenty, akademické pracovníky a pozvané hosty

09.00–13.00 PETR KORBELÁŘ master class

---

## **SUPPORT PODPORA**

The event is kindly supported by Ministry of Culture Czech Republic, J. E. Purkyně University in Ústí nad Labem, City of Litoměřice, Institute of Drawing & Printmaking, LITHO LITO and G2: Gothic Twin – House of Art

Událost se koná za laskavé podpory Ministerstva kultury, Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem, Města Litoměřice, Institutu kresby a grafiky, z. s., LITHO LITO a G2: Gotické dvojče – Dům umění

---

## **EXHIBITION VÝSTAVA**

Results of SYMPO you can enjoy in September and October 2019 at the multimedia expo

### **–TEMPO–**

19/09–06/10/2019

18/09 Opening

Severočeská galerie výtvarných umění v Litoměřicích

G2: GOTHIC TWIN – HOUSE OF ART

Curators: Lenka Kahuda Klokočková, Jan Brodský / Michaela Ottová

<https://galerie-ltm.cz>

<http://gotickedvojce.cz>

Výsledky sympozia budete moci zažít v září a říjnu 2019 na multimediální výstavě

**–TEMPO–**

19/09–06/10/2019

18/09 Vernisáž

Severočeská galerie výtvarných umění v Litoměřicích  
Galerie Gotické dvojče, Jezuitská 241/12a, 412 01 Litoměřice  
G2: GOTICKÉ DVOJČE – DŮM UMĚNÍ  
Kurátoři: Lenka Kahuda Klokočková, Jan Brodský / Michaela Ottová

<https://galerie-ltm.cz>

<http://gotickedvojce.cz>

Výstava představí práce studentů a pedagogů Semináře současné litografie Fakulty umění a designu Univerzity J. E. Purkyně v Ústí n. Labem společně s realizacemi série mistrovských workshopů a exkurzí, včetně výstupů mezinárodního litografického sympozia LITHO SYMPO '19.

*„Tempo je rychlost pohybu v čase. Litografie je specifickou, někdy pomalou technikou grafické tvorby, která nemusí konvenovat se současnou rychlostí zpracování záměru. Médiem jsou schránky pravěkých živočichů po miliony let transformované na anorganický vápenec, solnhofenský kámen, který byl člověkem vytěžen synchronizovaným rytmem úderů. Opracovaná materie se stala artefaktem“ ...*

---

## STATEMENT PROHLÁŠENÍ

Lenka Kahuda Klokočková  
The Organiser / Organizátorka  
LITHO SYMPO '19

*"There is no actual lithography symposium in the Czech Republic. So this condition was a great challenge for me to arrange the LITHO SYMPO '19. By the way I was inspired by the week-long symposium with Ingrid Ledent at the Academy of Fine Arts Prague, which I organised as a student in 2012, as well as by school residencies at the Frans Masereel Centre in Belgium. During my studies at the Academy of Fine Arts in Antwerp I participated on workshops with guests from global scene. Recently I had an opportunity to attend the III. International Lithography Days in Munich 2018. Demonstrations of graphic techniques performed by foreign graphic artists – established contemporary artists – haven't been realized in Czech Republic for decades, therefore this event is considered as a unique one. I suppose it will be a valuable benefit for the local and a cross-border graphic community, as well as for the further development of students interested in lithography medium. Accept my kind invitation and come to experience contemporary lithography."*

*„V České republice se nyní žádné litografické sympozium nekoná. Inspirací pro jeho uspořádání mi bylo týdenní sympozium s Ingrid Ledent a studenty AVU, které jsem jako studentka pořádala roku 2012, pobyty v belgickém Frans Masereel Centru, workshopy zahraničních hostů během mých studií na antverpské AP KASK nebo program International Lithography Days v Mnichově. Z hlediska kontextu demonstrací grafických technik realizovaných v Čechách, navíc zahraničními grafiky – etablovanými současnými umělci, je možné tuto událost pokládat za jedinečnou. Může být cenným přínosem pro zdejší i přeshraniční grafickou obec, stejně tak pro další vývoj studentů oboru – zájemce o médium litografie. Přijměte mé srdečné pozvání a přijedte zažít litografii.“*

---

## CONTACT KONTAKT

MgA. Lenka Kahuda Klokočková, MA  
The Organiser / Organizátorka LITHO SYMPO '19  
kahuda.klokočkova@gmail.com  
+420 606 875 606

Seminar of Contemporary Lithography FAD UJEP  
Seminář současné litografie FUD UJEP  
<https://www.facebook.com/groups/1234996746603143/>

LITHO LITO  
Lithography Workshop Litoměřice  
Litografická dílna Litoměřice  
<http://litholito.com>

G2  
Gothic Twin – House of Art  
Gotické dvojče – Dům umění  
<http://gotickedvojce.cz>

IKG/IDP  
Institute of Drawing & Printmaking  
Institut kresby a grafiky, z. s.  
<https://www.facebook.com/ikgidp>



CONTEMPORARY  
LITHOGRAPHY SHOW  
PŘEHLÍDKA SOUČASNÉ  
LITOGRAFIE  
INTERNATIONAL  
LITHOGRAPHY  
SYMPOSIUM  
MEZINÁRODNÍ  
LITOGRAFICKÉ  
SYMPOZIUM

litholito.com  
fud.ujep.cz

# LITHO SYMPO '19

3 PERSONALITIES,  
3 APPROACHES  
3 OSOBNOSTI,  
3 PŘÍSTUPY

MAŁGORZATA JÓZEFOWICZ, PL  
KOENRAAD CLAES, BE  
PETR KORBELÁŘ, CZ

27/04/2019  
LITHO LITO Litoměřice  
FOR PUBLIC / VEŘEJNÁ ČÁST

29+30/04/2019  
FUD UJEP Ústí nad Labem  
University part for students and invited guests  
Univerzitní část pro studenty, akademické  
pracovníky a pozvané hosty

Photo by Martin Říha

LITOMĚŘICE, ÚSTÍ<sup>N</sup>/LABEM  
CZECH REPUBLIC

27—30/04 2019

MAŁGORZATA JÓZEFOWICZ, PL  
KOENRAAD CLAES, BE  
PETR KORBELÁŘ, CZ

CONTEMPORARY  
LITHOGRAPHY SHOW  
PŘEHLÍDKA SOUČASNÉ  
LITOGRAFIE

27—30/04

2019

# LITHO SYMPO

LITOMĚŘICE  
ÚSTÍ N./LABEM  
CZECHIA

'19

LITHO LITO SYMPO '19  
27/04/2019  
LITHO LITO Litoměřice  
FOR PUBLIC / VEŘEJNÁ ČÁST  
10.00—18.00

[fud.ujep.cz](http://fud.ujep.cz)  
[litholito.com](http://litholito.com)

LITHO SYMPO '19  
29+30/04/2019  
FUD UJEP Ústí nad Labem  
University part for students and invited  
guests / Univerzitní část pro studenty,  
akademické pracovníky a pozvané hosty  
29/04 09.00—18.00  
30/04 09.00—13.00

The event is kindly supported by Ministry of Culture Czech Republic, J. E. Purkyně University in Ústí nad Labem, City of Litoměřice, Institute of Drawing & Printmaking, LITHO LITO and G2: Gothic Twin – House of Art

Událost se koná za laskavé podpory Ministerstva kultury, Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem, Města Litoměřice, Institutu kresby a grafiky, z. s., LITHO LITO a G2

